



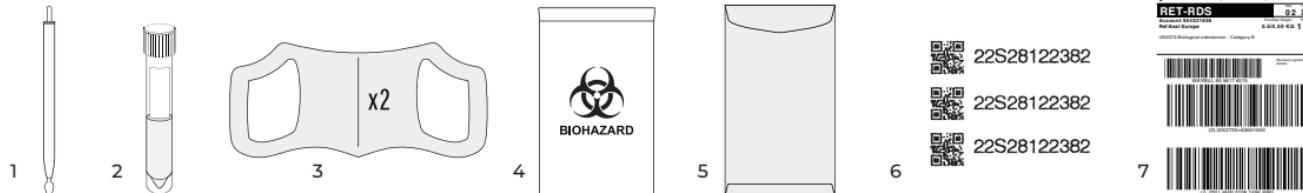
Súprava na odber vzorky stolice

Pokyny pre odber a odoslanie vzorky

KROK 1: SKONTROLUJTE, ČI MÁTE K DISPOZÍCII NASLEDUJÚCE VECI (obrázok 1)

1. Plastová lyžička na odber vzorky.
2. Skúmavka na odber vzorky s ochrannou tekutinou vo vnútri.
3. Dva papiere na odber vzorky.
4. Vrecko na biologický materiál. (BIOHAZARD)
5. Spätná obálka na zaslanie vzorky.
6. QR kódy – tri kópie.
7. DHL prepravné listy s čiarovými kódmi - 2x.

Obrázok 1



■ Ak niektorá z týchto položiek chýba, súpravu nepoužívajte.

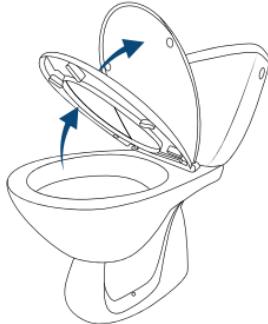
Príprava pred odberom:

- Vyplňte a podpíšte Žiadost o vykonanie testu v slovenskom aj anglickom jazyku a prečítajte si Formulár informovaného súhlasu uvedený na ZADNEJ STRANE formulára Žiadosti o vykonanie testu.
- Nalepte dva QR kódy do formulára Žiadosti o vykonanie testu v slovenskej a v anglickej jazykovej verzii (miesto pre nalepenie QR kódov je vpravo hore formulára Žiadost o vykonanie testu).
- Tretí QR kód nalepte na spätnú obálku.
- Na odberovú skúmavku napište paličkovým písmom Vaše meno, priezvisko a dátum odobratia vzorky.
- Odber vzorky ideálne realizujte v pondelok, utorok alebo stredu a v deň, ked' ju budete môcť odoslať do 24 hodín po odberze.
- Na odber je najvhodnejšia ranná stolica hned' po prebudení. Ak to nie je možné, môžete odobrať vzorku aj v inú dennú hodinu.
- Roztok na konzerváciu vzorky nevylievajte z odberovej skúmavky!
- Pred použitím súpravy si prečítajte pokyny pre odber a zaslanie vzorky a ďalšie informácie.

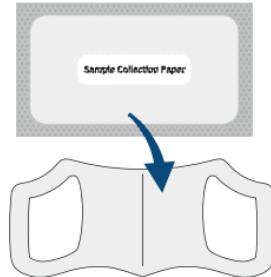
AK STE PRIPRAVENÍ NA ODBER, PREJDITE K ĎALŠÍM KROKOM.

KROK 2: UMIESTNITE PAPIER NA ODBER VZORKY NA TOALETU

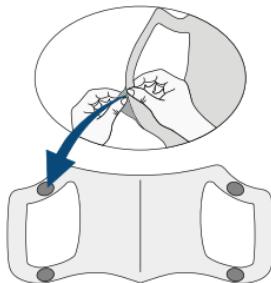
- a. Zdvíhnite veko a sedadlo toalety. ([obrázok 2](#))
 - b. Vyberte papier na odber vzorky. ([obrázok 3](#))
 - c. Odstráňte ochranné fólie z papiera na odber vzorky, aby ste odkryli lepiace prúžky tak, ako to je znázornené na obrázku. ([obrázok 4](#))
 - d. Lepiacé prúžky papiera na odber vzorky priložte na okraj toalety a prilepte ich. ([obrázok 5](#))
- ! Zaistite, aby bol papier na odber vzorky prehnutý smerom dolu, aby zostal dostatočný priestor na odber vzorky a aby stolica nedosahovala až k vášmu telu.
- ! Skontrolujte, či sa papier na odber vzorky nedotýka vody v toalete.



Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4



Obrázok 5

KROK 3: VYKONAJTE VEĽKÚ POTREBU

Ak máte problémy so sedením a vstávaním z toalety, požiadajte o pomoc.

- a. Spusťte sedadlo toalety na papier pre odber vzorky. ([obrázok 6](#))
- b. Sadnite si na toaletu a vyprázdnite sa na papier na odber vzorky. Skontrolujte, či papier na odber vzorky zachytil vzorku stolice.
! Klúčové je nemiešať odoberanú vzorku s močom (vymočte sa pred odberom), toaletným papierom (nehádzte toaletný papier na vzorku) alebo odpadovou vodou (splaškami).



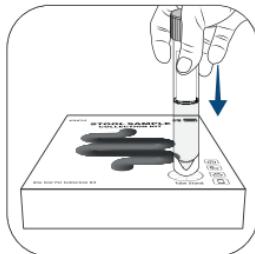
Obrázok 6

KROK 4: UMIESTNENIE ODBEROVEJ SKÚMAVKY DO STOJANA NA SKÚMAVKY

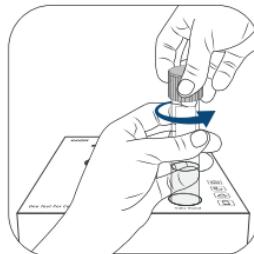
- Zatvorte súpravu na odber vzorky (papierovú krabiciu), na hornej strane veka nájdite kruh označený ako stojan na skúmavky. (obrázok 7)
- Vezmite odberovú skúmavku, uprostred kruhu urobte otvor a umiestnite odberovú skúmavku do stojana na skúmavky s uzáverom smerom nahor. (obrázok 8)
- Skúmavku otvorte otočením uzáveru proti smeru hodinových ručičiek, v prípade potreby podržte skúmavku druhou rukou. (obrázok 9)



Obrázok 7



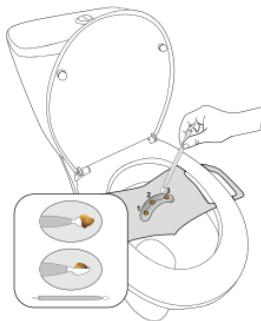
Obrázok 8



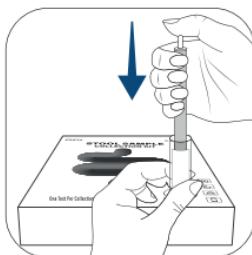
Obrázok 9

KROK 5: ODOBRATIE VZORKY POMOCOU ODBEROVEJ LYŽIČKY A VLOŽENIE VZORKY DO ODBEROVEJ SKÚMAVKY

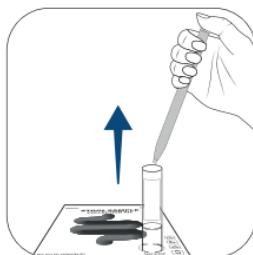
- Použite odberovú lyžicu a odoberte jednu plnú lyžicu vzorky stolice z dvoch, alebo troch rôznych miest na povrchu stolice. (obrázok 10)
- Lyžičku so vzorkou stolice vložte do odberovej skúmavky, ktorá je umiestnená v stojane na skúmavky. Lyžičku zatlačte ku dnu odberovej skúmavky tak, aby sa vzorka úplne ponorila do ochrannej kvapaliny. Zatlačte na hornú časť rukoväte lyžičky (ako stlačenie guľôčkového pera), aby došlo k oddeleniu lyžičky od rukoväte. (obrázok 11)
- Rukoväť lyžičky opatrne vytiahnite z odberovej skúmavky. Rukoväť lyžičky môžete vyhodiť do koša. (obrázok 12)



Obrázok 10



Obrázok 11



Obrázok 12

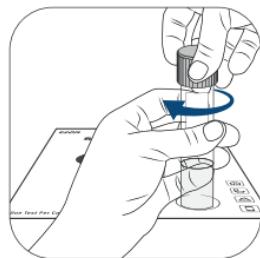
KROK 6: UZATVORENIE ODBEROVEJ SKÚMAVKY A SPLÁCHNUTIE TOALETY

d. Skúmavku uzavrite otáčaním uzáveru v smere hodinových ručičiek. [\(obrázok 13\)](#)

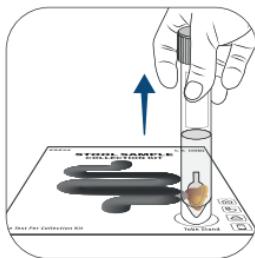
!Ak by uzáver nebol správne nasadený a dotiahnutý, mohlo by dôjsť k vytiekaniu obsahu zo skúmavky a znehodnoteniu vzorky.

e. Opatrne vytiahnite uzatvorenú odberovú skúmavku zo stojana na skúmavky. [\(obrázok 14\)](#)

f. Spláchnite toaletu spolu s papierom na odber vzoriek. [\(obrázok 15\)](#)



Obrázok 13



Obrázok 14



Obrázok 15

KROK 7: ZASLANIE ODBEROVEJ SKÚMAVKY SO VZORKOU STOLICE

- a. Odberovú skúmavku vložte do vrecka na biologický materiál (Biohazard). **(obrázok 16)**
- b. Vrecko na biologický materiál (Biohazard) uzatvorte a vložte ho do spätej obálky na odoslanie vzorky s označením UN3373. **(obrázok 17)**
- c. Do spätej obálky vložte vyplnený a podpísaný formulár Žiadosti o vykonanie testu v anglickom jazyku, obálku uzatvorte a vložte späť do Súpravy na odber (papierová krabička).
- d. Pošlite scan/fotku vyplneného a podpísaného formuláru Žiadosti o vykonanie testu v slovenskom jazyku na mailovú adresu colotect@zentya.sk v deň odoslania vzorky (Zentya informuje laboratórium o odoslaní vzorky).
- e. Pripravte si 2 hárky prepravných listov s čiarovými kódmi, ktoré odovzdáte DHL kuriérovi spolu s uzavretou Súpravou na odber (prepravné listy nevkladajte do Súpravy na odber).
- f. Objednajte kuriéra na tel. č. **18811** (bez predvol'by), objednávate **odvoz biologického materiálu do pol kila, bez ľadu. Číslo účtu odosielateľa je 954 021 638.**

Odosielateľ: Zentya, a.s.

Meno odosielateľa: Pacient alebo Lekár/ambulancia,

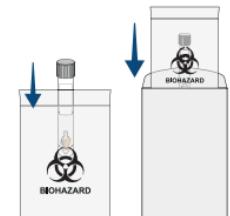
Adresa miesta vyzdvihnutia: Adresa pacienta alebo lekára/ambulancie.

Zásielka ide do Dánska,
BGI BGI Europe A/S
Symfonivej 34
DK-2730 HERLEV
Denmark.

! Zaistite, aby vzorka stolice bola odovzdaná kuriérovi do 24 hodín po odbere.

! Vzorku uchovávajte a prepravujte pri izbovej teplote.

! V prípade potreby volajte 0915 842 336, 0911 93 44 55 alebo píšte na colotect@zentya.sk



Obrázok 16

Obrázok 17

VŠEOBECNÝ NÁZOV VÝROBKU

Súprava na odber vzorky stolice

ÚČEL POUŽITIA

Táto odberová súprava je určená na odber, prepravu a skladovanie vzoriek ľudskej stolice. Nie je automatizovaná. Súprava je určená na to, aby ju laik použil na odber a zaslanie vzorky stolice do klinického laboratória na diagnostické vyšetrenie in vitro.

PRINCÍP PROCEDÚRY

Tento výrobok je určený na odber, prepravu a skladovanie vzoriek ľudskej stolice. Konzervačná tekutina v skúmavke obsahuje < 30% roztok chloridu sodného (NaCl) a ďalšie zložky. Ochranný roztok môže inhibovať degradáciu DNA a inhibovať rast baktérií upravením pH a vysokým obsahom iónov soli.

ODBEROVÁ SÚPRAVA OBSAHUJE POLOŽKY:

VŠEOBECNÝ NÁZOV	Počet	Popis
Formulár Žiadosť o vykonanie testu a Informovaný súhlas	2	1 formulár v slovenskom a 1 v anglickom jazyku, samoprepis
Pokyny pre pacienta	1	Pokyny pre odber a odoslanie vzorky
Plastová lyžička na odber vzorky	1	Lyžička má odnímateľnú rukoväť
Papiere na odber vzorky	2	/
Odberová skúmavka	4 ml ochrannej kvapaliny v skúmavke, 1 odberová skúmavka	Ochranná kvapalina v skúmavke obsahuje < 30% roztok chloridu sodného (NaCl)
Vrecko na biologický materiál (BIOHAZARD)	1	/
Spätná obálka na zasланie vzorky s označením UN3373	1	/
OR Kódy	3	Nalepujú sa na Žiadosť o vykonanie testu (SJ a AJ) a na spätnú obálku
DHL prepravné listy	2	Odovdzávajú sa kuriérovi

SKLADOVANIE ODBEROVEJ SÚPRAVY A DOBA SKLADOVANIA PRED POUŽITÍM

Súpravu na odber vzorky stolice uchovávajte pri teplote 2-30 °C. Skladateľnosť výrobku je do dátumu exspirácie. Skontrolujte, či súprava nemá uplynutú dobu použiteľnosti. Skontrolujte, či bola odberová skúmavka pri dodaní uzavretá. Po otvorení skúmavky vydrží konzervačná tekutina 6 mesiacov pri skladovaní pri teplote 2 - 30 °C. Súpravu uchovávajte mimo tepelných zdrojov a nevystavujte ju priamemu slnečnému žiareniu. Zaistite, aby bola súprava uchovávaná mimo dosahu detí.

UCHOVÁVANIE ODBEROVEJ SÚPRAVY PO POUŽITÍ

Odobratú vzorku stolice odošlite do 24 hodín po odbere. Vzorka sa musí vyšetriť v laboratóriu najneskôr do siedmich dní odo dňa odberu, vrátane času vyhradeného na prepravu vzorky; tieto podmienky platia pre vzorky, ktoré boli uchovávané a prepravované pri teplote 2 - 30 °C.

SKLADOVANIE VZORKY PO DORUČENÍ DO TESTOVACIEHO LABORATÓRIA

Vzorku je možné uchovávať pri izbovej teplote 7 dní po odbere, vrátane času určeného na prepravu vzorky. Po 7 dňoch sa vzorka musí skladovať v laboratóriu pri nízkej teplote (pod -20 °C) najviac 12 mesiacov.

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento výrobok sa nedá používať opakovane.
- Tento výrobok je určený iba na odber, prepravu a skladovanie vzorky stolice.
- Tekutina v odberovej skúmavke nie je určená na konzumáciu. Ak ste ju prehltli, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa tekutina dostane do očí, alebo na pokožku, opláchnnite ju vodou.
- Kvapalinu z odberovej skúmavky nevylievajte!
- Odberovú súpravu uchovávajte mimo dosahu detí.

Kontaktné údaje

Výrobca

BGI Europe A/S.

Adresa výrobcu

Die Maaløes Vej 3, DK-2200 Kodaň, Dánsko,

Kontaktné informácie

Zákaznícka linka: Kodaň, Dánsko:

0045-80300800/ 0045-70260806

Web stránka: www.bgi.com/global

Výrobný závod

BGI Biotechnology (Wuhan) Co., Ltd,

Adresa výrobného závodu

Building B2, B1, Zone B/C/D,

Wuhan National Bioindustry Base, No.666

Gaoxin, Avenue, East Lake High-tech

Development Zone, Wuhan, Hubei,

430075, Čína.

Dátum vydania

Táto príručka bola vydaná dňa 03. 08. 2022

	OZNAČENIE CE
	Diagnostická zdravotnícka pomôcka in vitro
	Výrobca
	Obsah postačuje na <n> testov
	Teplotný limit
	Dátum výroby
	Dátum použiteľnosti
	Katalógové číslo
	Kód šarže
	Preštudujte si návod na použitie
	Nepoužívajte opakovane
	Chráňte pred slnečným žiareniom
	Uchovávajte v suchom prostredí

Verzia pokynov	Dátum revízie	Opis zmien
V 1.0	22. 4. 2022	Prvá verzia
V 2.0	03. 08. 2022	Oprava preklepov a prepracovaná typografia

ZENTYA

Distribútor:

Zentya, a.s.

Grösslingova 4

811 09 Bratislava

Slovakia

mobil: + 421 915 842 336

mail: colotect@zentya.sk

web: www.colotect.sk

Facebook: ColoTect Slovensko

Instagram: colotect_slovensko